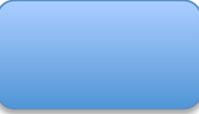


## 經文

- 13:8 凡事都不可亏欠人、惟有彼此相爱、要常以为亏欠·因为爱人的就完全了律法。
- 13:9 像那不可奸淫、不可杀人、不可偷盗、不可贪婪、或有别的诫命、都包在爱人如己这一句话之内了。
- 13:10 爱是不加害与人的、所以爱就完全了律法。
- 13:11 再者、你们晓得现今就是该趁早睡醒的时候、因为我们得救、现今比初信的时候更近了。
- 13:12 黑夜已深、白昼将近·我们就当脱去暗昧的行为、带上光明的兵器。
- 13:13 行事为人要端正、好像行在白昼·不可荒宴醉酒·不可好色邪荡·不可争竞嫉妒。
- 13:14 总要披戴主耶稣基督、不要为肉体安排、去放纵私欲。

## 背誦經文

13:12 黑夜已深、。我  
們就当、  
。

**The night is nearly over; the day is almost here. So let us put aside the deeds of darkness and put on the armor of light.**

曉得現今，在愛中成全  
**Knowing the Time, Love is the  
Fulfillment of the Law**

# 我們教會的小孩子們

# 保羅心中的眾教會

## 第12章：

- 1) 與神的關係 (1-2)
- 2) 與我們自己 (3-8)
- 3) 與彼此 (9-16)
- 4) 與仇敵 (17-21)

## 第13章：

- 1) 與當權者 (1-7)
- 2) 與律法 (8-10)
- 3) 與主再來 (11-14)

## 第14-15章：

- 1) 與軟弱的信徒



# 經文結構

13:11 你们晓得现今：

就是该趁早睡醒的时候、因为我们得救、现今比初信的时候更近了。

13:12 黑夜已深、白昼将近·

我们就当脱去暗昧的行为、带上光明的兵器。

13:13 行事为人要端正、好像行在白昼·不可荒宴醉酒·不可好色邪荡·不可争竞嫉妒。

13:14 总要披戴主耶稣基督、不要为肉体安排、去放纵私欲。

**And do this, understanding the present time:**

**The hour has already come for you to wake up from your slumber,  
because our salvation is nearer now than when we first believed.**

**The night is nearly over; the day is almost here.**

**So let us put aside the deeds of darkness and put on the armor of light.**

**Let us behave decently, as in the daytime,  
not in carousing and drunkenness, not in sexual immorality and  
debauchery, not in dissension and jealousy.**

**Rather, clothe yourselves with the Lord Jesus Christ, and do not think  
about how to gratify the desires of the flesh.**

# 晓得现今 — Glocal

就是该趁早睡醒的时候、因为我们得救、现今比初信的时候更近了。黑夜已深、白昼将近。

全球 + 當地 = 現實情況  
Global + Local = Glocal

## Glocalization

From Wikipedia, the free encyclopedia

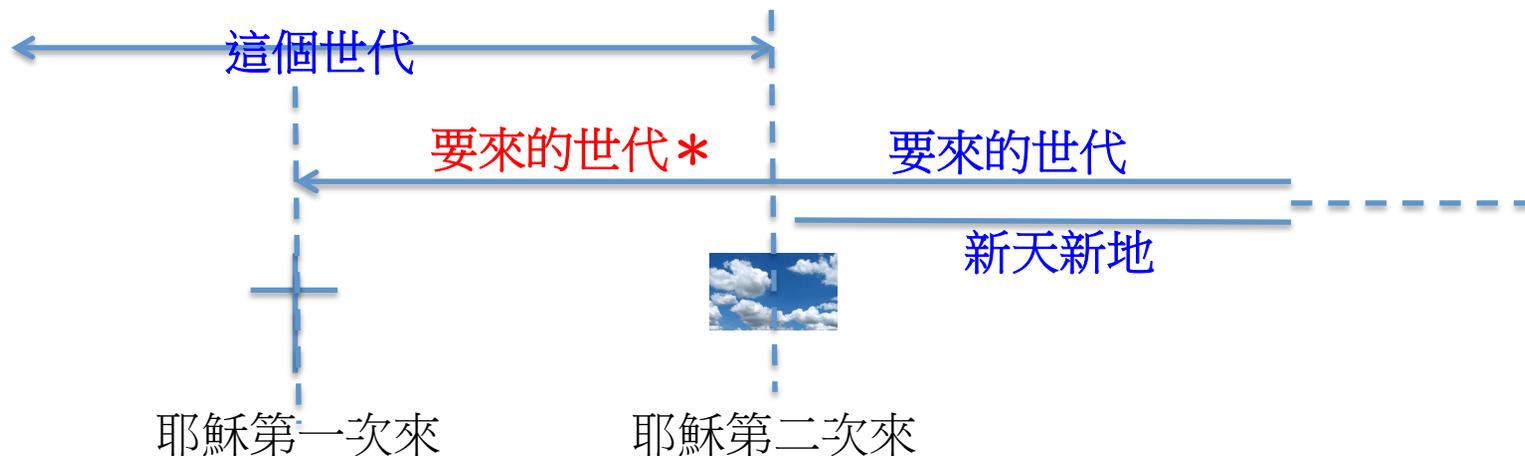
**Glocalization** (a portmanteau of globalization and localization) is the adaptation of international culture in which they are sold. The process allows integration of local markets into world market

The term first appeared in a late 1980s publication of the *Harvard Business Review*.<sup>[2]</sup> At a 1997 Culture," sociologist Roland Robertson stated that glocalization "means the simultaneity --- the c particularizing tendencies."<sup>[3]</sup>

# 晓得现今 — 兩國重疊

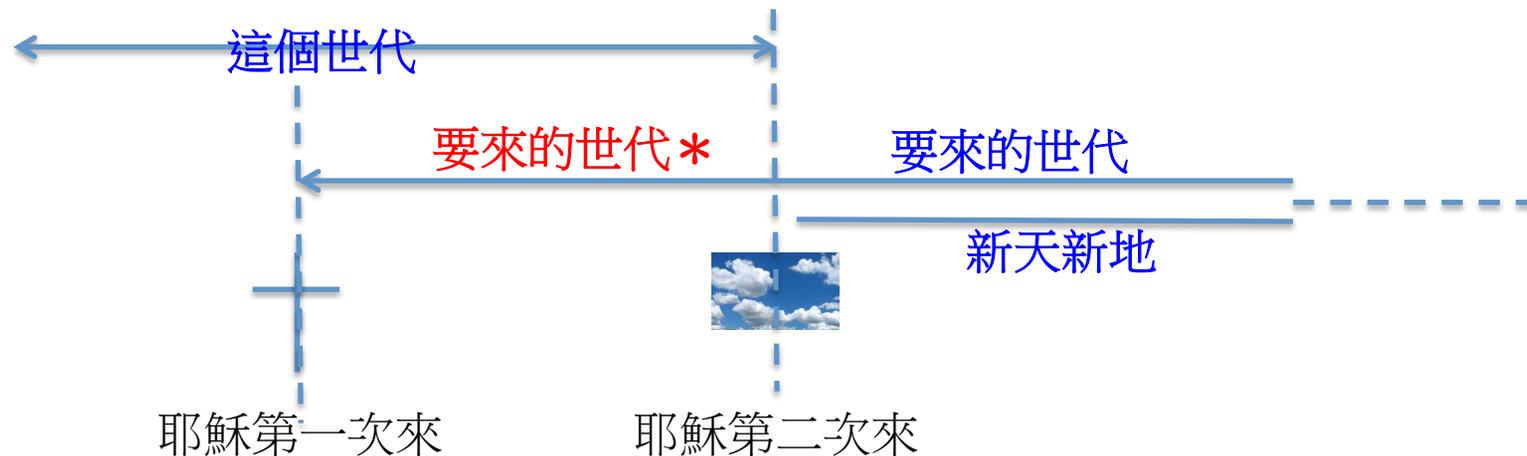
就是该趁早睡醒的时候、因为我们得救、现今比初信的时候更近了。黑夜已深、白昼将近。

- 1) 這個世代(this age)
- 2) 要來的世代(age to come)
- 3) 新天新地(new heavens and new earth)



# 神的國是將來, 也是現在 (Already but Not Yet)

就是该趁早睡醒的时候、因为我们得救、现今比初信的时候更近了。黑夜已深、白昼将近· **The hour has already come... our salvation is nearer now ...**



神的國度 + 魔鬼的國度 = 現實情況

3:2 天国近了、你们应当悔改。

12:28 我若靠着 神的灵赶鬼、这就是 神的国临到你们了。

# 曉得現今 — 我們教會

- **全球 Global :**
  - 神在全地的作為（國內，美國，等）
  - 許多神的僕人到我們當中服事我們
  - 神在**2004**年幫助我認識一代人對中國宣教的負擔
  - 在各地聚會所領受的信息
  - 與聖經教導一致，與聖靈在眾人心中的感動一致，與這個時代許多聖徒的理解一致
- **當地 Local :**
  - 代禱同工們的擺上
  - 有一批的弟兄姐妹們開始認識到神國度的重要性
  - 弟兄姐妹們共同投入舉辦論壇
  - 生命成長和傳福音
- **行動 Glocal :**

# 晓得现今 — 看见… 也该知道

太 24:32 你们可以从无花果树学个比方·当树枝发嫩长叶的时候、你们就知道夏天近了。 24:33 这样、你们看见这一切的事、也该知道人子近了、正在门口了。 。 。 。 24:42 所以你们要**儆醒**、因为不知道你们的主是那一天来到。

- 1) 迹象：事件（例如：以色列復國）
- 2) 迹象：趨向（例如：国要攻打国）
- 3) 迹象：天象（例如：又有可怕的异象、和大神迹、从天上显现）
- 4) 迹象：有關以色列的描述

## 13:12 。 。 。 黑夜已深、白昼将近。

24:4 耶稣回答说、你们要谨慎、免得有人**迷惑**你们。

24:5 因为将来有好些人**冒我的名**来、说、我是基督、并且要迷惑许多人。

24:6 你们也要听见打仗和打仗的风声、总不要惊慌。因为这些事是必须有的。只是末期还没有到。

24:7 **民要攻打民、国要攻打国**。多处必有**饥荒、地震**。

24:8 这都是灾难的起头。〔灾难原文作生产之难〕

24:9 那时、人要把你们陷在患难里、也要杀害你们。你们又要为我的名、**被万民恨恶**。

24:10 那时、必有许多人**跌倒、也要彼此陷害、彼此恨恶**。

24:11 且有好些假先知起来、迷惑多人。

24:12 只因**不法的事增多、许多人的爱心、才渐渐冷淡了**。

# 晓得现今 — 神的作為

13:12 。 。 。 黑夜已深、白昼将近。

## 1) 福音：

太**24:14** 这天国的福音、要传遍天下、对万民作见证、然后末期才来到。

## 2) 全球禱告 + 敬拜運動：

賽**62:6** 耶路撒冷阿、我在你城上设立守望的。他们昼夜必不静默。呼吁耶和华的、你们不要歇息、 **62:7** 也不要使他歇息、直等他建立耶路撒冷、使耶路撒冷在地上成为可赞美的。

# Even So Come

(Kristian Stanfill)

All of creation

All of the earth

Make straight a highway

A path for the Lord

Jesus is coming soon

Call back the sinner

Wake up the saint

Let every nation shout  
of Your fame

Jesus is coming soon

Like a bride waiting for her groom

We'll be a Church ready for You

Every heart longing for our King

We sing

Even so come

Lord Jesus, come

Even so come

Lord Jesus, come

# Even So Come (2)

(Kristian Stanfill)

There will be justice

All will be new

Your name forever

Faithful and true

Jesus is coming soon

Like a bride waiting for her groom

We'll be a Church ready for You

Every heart longing for our King

We sing

Even so come

Lord Jesus, come

Even so come  
Lord Jesus, come

So we wait  
We wait for You  
God, we wait  
You're coming soon

So we wait  
We wait for You  
God, we wait  
You're coming soon

# Even So Come (3)

(Kristian Stanfill)

Like a bride waiting for her groom  
We'll be a Church ready for You  
Every heart longing for our King  
We sing

Like a bride waiting for her groom  
We'll be a Church ready for You  
Every heart longing for our King  
We sing

Even so come  
Lord Jesus, come (x4)

# 晓得现今 — 神的作為

13:12 。 。 。 黑夜已深、白昼将近。

## 1) 福音：

太**24:14** 这天国的福音、要传遍天下、对万民作见证、然后末期才来到。

## 2) 全球禱告+敬拜運動：

賽**62:6** 耶路撒冷阿、我在你城上设立守望的。他们昼夜必不静默。呼吁耶和华的、你们不要歇息、**62:7** 也不要使他歇息、直等他建立耶路撒冷、使耶路撒冷在地上成为可赞美的。

## 3) 神的話和祂的國：

太**24:35** 天地要废去、我的话却不能废去。

希**12:28** 所以我们既得了不能震动的国、就当感恩、照 神所喜悦的、用虔诚敬畏的心事奉 神。

## 4) 聖靈的大能：

徒**2:17** 『 神说、在末后的日子、我要将我的灵浇灌凡有血气的。你们的儿女要说预言。你们的少年人要见异象。老年人要作异梦。**2:18** 在那些日子、我要将我的灵浇灌我的仆人和使女、他们就要说预言。

## 5) 新婦運動：

啟**22:17** 圣灵和新妇都说来。

## 6) 。 。 。

# 反思，討論，應用

- 1) “黑夜已深、白昼将近”：這句話體現一種盼望和一種信心。
- 2) “该趁早睡醒的时候”（**The hour has already come for you to wake up from your slumber**）：因为黑暗渐渐过去、真光已经照耀。
- 3) 操練，討論：
  - a) 我是否從 Glocal 的角度看見“黑夜已深、白昼将近”？請舉例。
  - b) 求聖靈幫助我來明白我現在的日子是如何與祂的國度相連接的。
  - c) 具體行動：

回應詩歌：

祢比這一切更美麗

(小羊詩歌)